



Handleiding

CONTENT
VIRTUAL PIPE ORGAN

Cambiare Suite II | Suite III

Mariënhoeft 7 • 3851 ST Ermelo NL • +31 341 55 48 76 • www.contentorgels.nl

CONTENT Orgels behoudt zich alle intellectuele eigendomsrechten en andere rechten voor van zijn producten. Het is daarom niet toegestaan zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van CONTENT Orgels de informatie en/of de huisstijl te kopiëren, te vermenigvuldigen, te bewerken of door te leveren anders dan voor persoonlijk, niet commercieel gebruik. Gebruikte afbeeldingen, disposities en specificaties kunnen afwijken van de werkelijkheid.

© CONTENT ORGANS 09/2024

CONTENT Organs made by Elpro B.V.

Mariënhoeft 7

3851 ST Ermelo

The Netherlands

T: +31 (0)341 554 876

F: +31 (0)341 556 887

E: info@contentorgans.com

I: www.contentorgans.com

Handleiding
Cambiare
Suite II | Suite III

Inhoudsopgave

1.	Inleiding	4
2.	Algemene informatie	5
2.1.	Afmetingen	5
2.2.	Veiligheidsvoorschriften	5
2.3.	Installatie	5
2.4.	Opstarten	6
3.	Uw orgel	7
3.1.	Beschrijving van uw orgel	7
4.	Bedienen van het display	8
4.1.	Sweeling Interface	8
4.2.	Het kiezen van een sampleset	8
4.3.	Registreren	9
4.4.	Combinations	10
4.5.	Opname-functie (Record)	11
4.6.	Temperaments/Pitch/transpose	12
4.7.	Organ Settings	13
4.8.	General	14
4.9.	General Cancel (GC)	14
5.	Het toevoegen van nieuwe samplesets	15
6.	Inloggen bij Sweeling	17
7.	Bediening van de aansluitmogelijkheden (voorzijde)	18
8.	WiFi op uw Cambiare Suite	19
9.	Online support (remote support)	21
	Bijlage voor service en garantie	22

1. Inleiding

Wij feliciteren u met de aankoop van uw Content Cambiare Suite. Content Orgels is een toonaangevende Nederlandse producent van digitale orgels. Wij bieden particulieren, kerken en instellingen wereldwijd een brede keuze in orgels. Jarenlange ervaring, goede kwaliteit, wereldwijde afzet en de gedrevenheid van onze medewerkers garanderen een sterk merk dat staat voor innovatie, kwaliteit en originaliteit.

Onze instrumenten worden met vakmanschap gebouwd. Uw Cambiare Suite is voorzien van de Sweeling technologie. Deze techniek maakt het mogelijk om samplesets van beroemde pijporgels in uw huiskamer te bespelen.

Wij adviseren u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u alle mogelijkheden van uw orgel leert kennen.

Wanneer u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met uw dealer.



2. Algemene informatie

2.1. Afmetingen

CAMBIARE	Suite II	Suite III
Hoogte (cm)	125	125
Breedte (cm)	126	126
Diepte - met pedaal (cm)	94	94
Diepte - zonder pedaal (cm)	55	65
Gewicht - inclusief bank en pedaal	120 kg.	125 kg.

2.2. Veiligheidsvoorschriften

- Voorkom altijd kortsluiting, brand en/of elektrocutie.
- Uw orgel mag uitsluitend worden aangesloten op een netspanning zoals aangegeven op het serienummerplaatje onder de speeltafel, naast de hoofdtelefoonunit.
- Sluit het orgel nooit op een dimmer aan.
- Gebruik het orgel niet bij water of in een vochtige omgeving. Let op dat er geen vloeistoffen in het orgel komen. Gebeurt dit toch, schakel dan uw instrument onmiddellijk uit en haal de stekker uit de wandcontactdoos.
- Installeer het orgel uitsluitend op een stabiele ondergrond en let er op dat goede ventilatie mogelijk is.
- Plaats het orgel niet in de directe zon of in de buurt van een verwarmingsradiator.
- Haal de stekker uit de wandcontactdoos als het orgel langere tijd niet wordt gebruikt. Dat geldt ook bij onweer. Bij blikseminslag kan, ondanks dat de stekker uit de wandcontactdoos is gehaald, schade ontstaan aan de elektronica van apparatuur.

2.3. Installatie

- Sluit uw orgel uitsluitend aan op een netspanning zoals aangegeven op het serienummerplaatje.
- Installeer het orgel en steek de stekker in de wandcontactdoos. Zet het orgel nog niet aan.
- Leg het pedaal op ongeveer 10 cm voor het orgel, zodat u met uw handen tussen het pedaal en de onderkant van het orgel kunt komen, om de verbinding met de flatcable (platte kabel) tussen pedaal en orgel te realiseren.
- Sluit de flatcable van het orgel aan op het pedaal. Forceer nooit iets om de verbinding tot stand te brengen. De connector moet gemakkelijk passen en kan maar op één manier aangesloten worden.
- Wanneer de vloer ongelijk is kan het zijn dat het pedaal niet vlot onder het meubel van het orgel schuift. Het is daarom van groot belang, dat uw orgel stevig en waterpas staat.
- Schuif het pedaal tegen het orgel en plaats de orgelbank over het pedaal.
- De pedalen zijn uitgevoerd met reed-contacten (magnetische stofdichte drukknoppen in glas), die in het pedaal zelf zijn ingebouwd. Verschuiven van het pedaal heeft dus geen invloed op de bespeelbaarheid, maar hard stoten van het pedaal dient u te voorkomen om breuk van de glazen reed-contacten uit te sluiten.

2.4. Opstarten

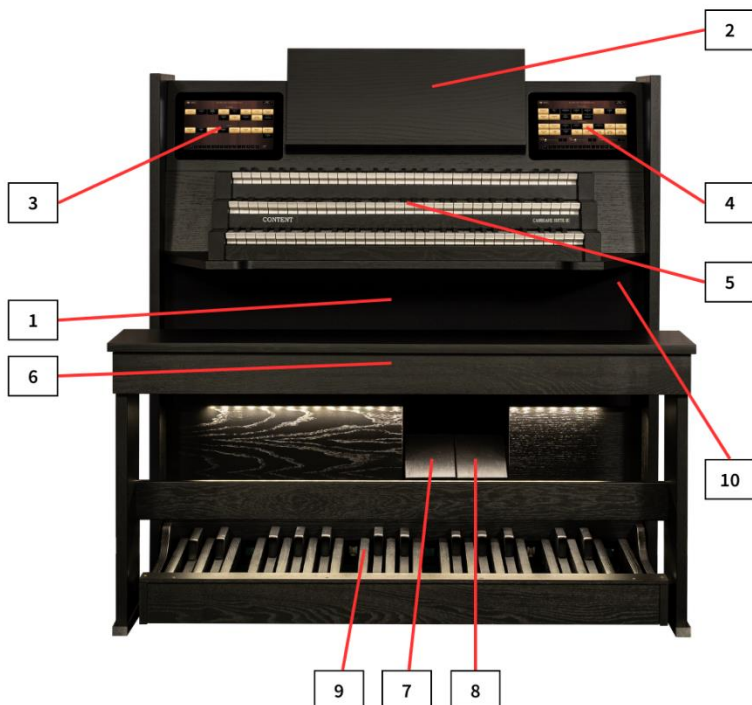
U vindt de Aan/uit-schakelaar aan de rechterzijde onder het orgel. De knop 'Power' is de netschakelaar. Deze schakelaar is een 'impuls-schakelaar'. Dit houdt in dat de schakelaar slechts éénmaal kort ingedrukt hoeft te worden om het orgel op te starten. Het langere tijd indrukken van de schakelaar kan tot gevolg hebben dat er problemen optreden bij het opstarten van de PC in uw orgel. Dit geldt ook voor het afsluiten van het orgel.

Na het indrukken van de schakelaar start het orgel allereerst de Sweelinq-software op en daarna de laatste geactiveerde sampleset. Tijdens het laden van de sampleset wordt er een percentage getoond in het beeldscherm. Raakt u gedurende het laden van de sampleset geen toetsen of drukknoppen aan!



3. Uw orgel

3.1. Beschrijving van uw orgel



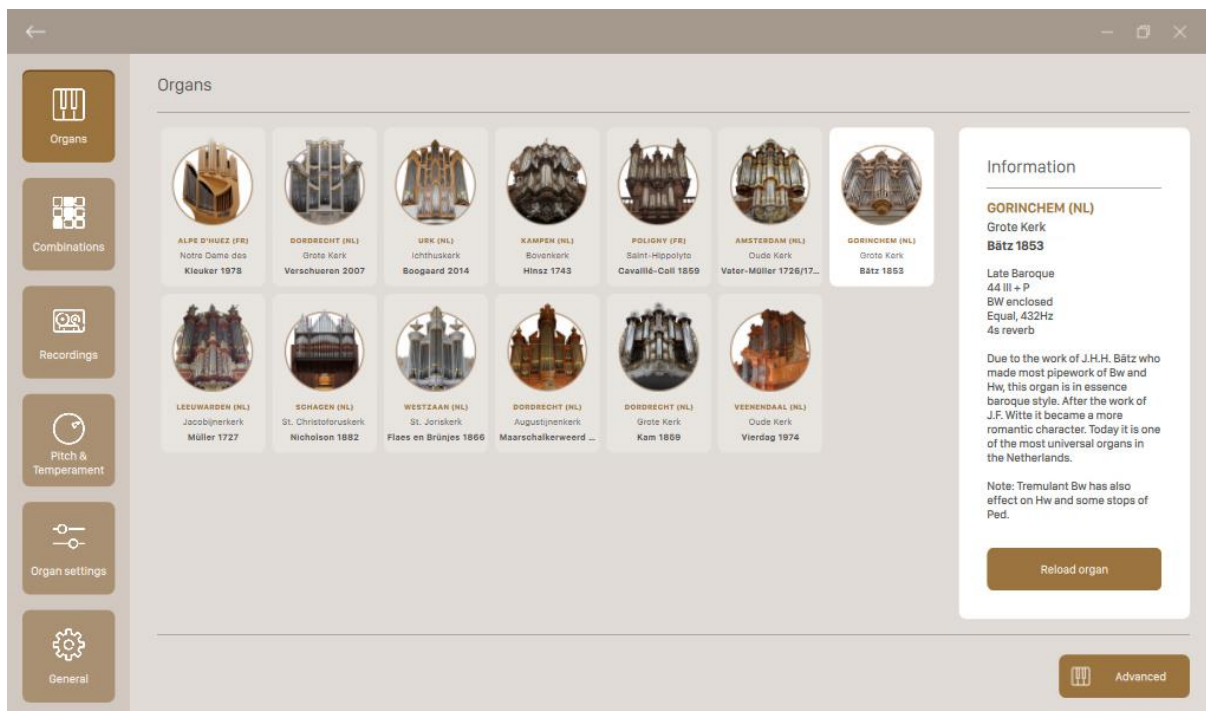
1. Luidsprekers, ook aan achterzijde
2. Lessenaar
3. Linker touchscreen voor bediening Sweelinq (sampleset-select, memorybanken en registraties)
4. Rechter touchscreen voor bediening Sweelinq (transpose/pitch, volume, record en registraties)
5. Klavieren voor Zwellwerk, Hoofdwerk (en Rugwerk)
6. Orgelbank met muziekberging
7. Zwelpedaal voor Volume of Front/Rear (alleen bij Cambiare Suite III)
8. Zwelpedaal voor zwelkast of Crescendo (indien beschikbaar in de sampleset, anders volume)
9. Pedaal
10. Aan/uit-schakelaar + overige aansluitingen

Door de keuze voor eventuele opties kunnen de specificaties van uw orgel verschillen met dit model.

4. Bedienen van het display

4.1. Sweeling Interface

Met deze interface bedient u sampler Sweeling op een eenvoudige wijze. Onderstaand ziet u het menu van deze interface.



Hoofdmenu Sweeling

4.2. Het kiezen van een sampleset

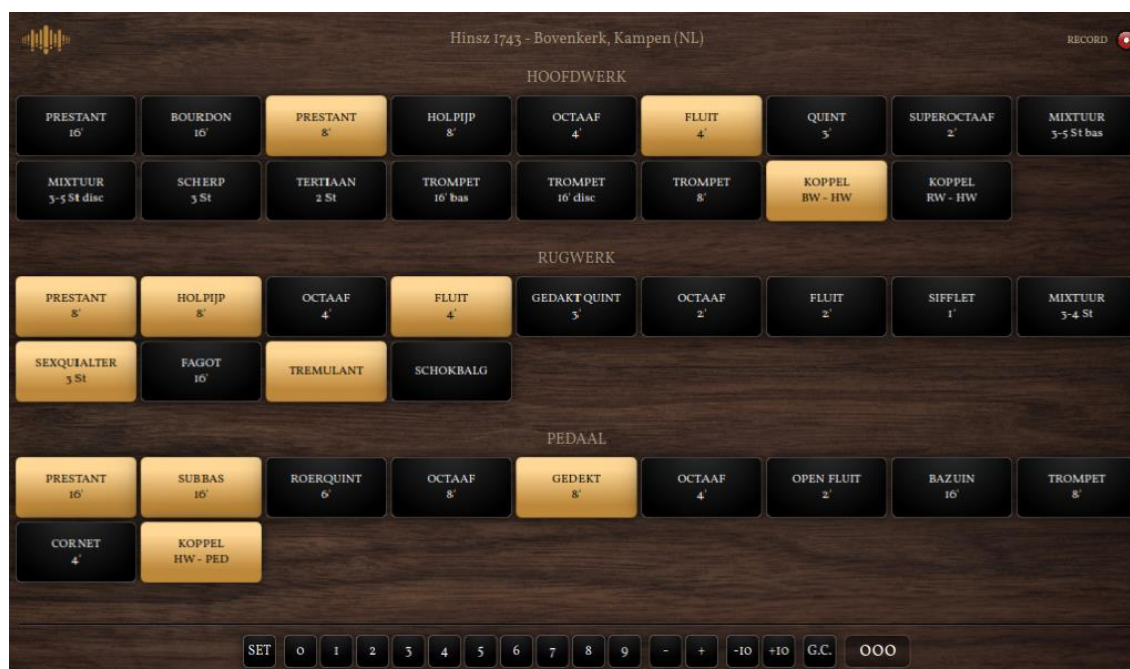
Bij het opstarten laadt het orgel automatisch de laatst gekozen sampleset. Na het opstarten van de sampleset komt u vanzelf in het *Registermenu*. Voor het kiezen van een andere sampleset drukt u linksboven in het scherm op het Sweeling-logo: 

De bovenste knop 'Organs' is geselecteerd. Hier ziet u de in uw orgel geïnstalleerde samplesets verschijnen. Klik op de gewenste sampleset, daarna begint Sweeling met het laden van de sampleset.

Als u vanuit het menu naar het registermenu wilt terugkeren drukt u op het pijltje linksboven: 

4.3. Registreren

Als u in het menu op '←' drukt komt u in het *Registermenu*. In dit menu kunt u registers kiezen. Afhankelijk van de sampleset en uw orgel zijn hier de registrervelden voor Pedaal, Hoofdwerk, Zwellwerk (of Bovenwerk) en/of Rugwerk (of Positief) aangegeven. De precieze specificaties van de gekozen sampleset zijn op internet te raadplegen. De verdeling van werken over de touchscreens is afhankelijk van de grootte van de sampleset.



Registermenu

Bij een sampleset met een groter aantal manualen dan uw orgel heeft zijn de extra manualen altijd toegewezen aan het tweede/derde manuaal.

4.4. Combinations

Onder de tweede knop in het menu, 'Combinations', kunt u diverse registercombinaties opslaan. Allereerst moet u hiervoor de juiste geheugenbank (Combinations) selecteren. Met de knop 'Add bank' kunt u een bank toevoegen, en via 'Rename selected' kunt u de naam van de bank aanpassen. Door het klikken op één van de opgeslagen combinaties kunt u uw registraties oproepen.

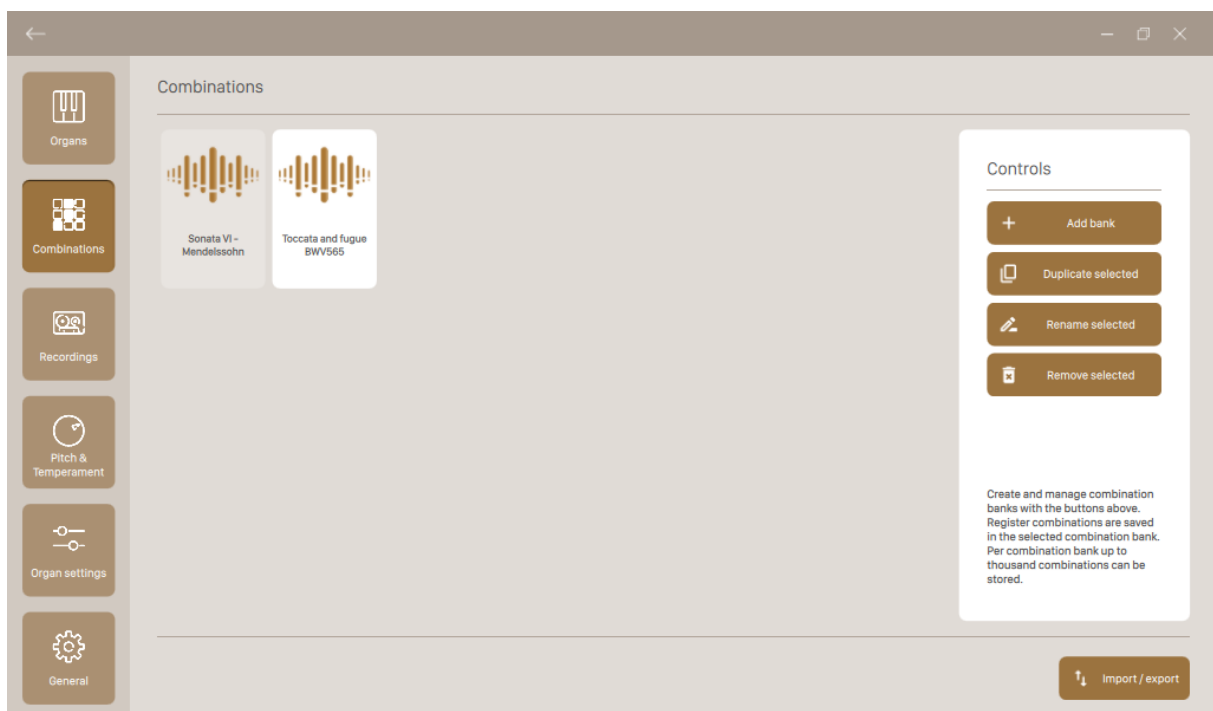
Eenmaal in de juiste geheugenbank kunt u één van de tien presets instellen.

- Kies eerst de gewenste registratie.
- Om de preset op te slaan, houdt de knop Set ingedrukt (S)
- Druk dan op een van de voorgeprogrammeerde nummers die u bij de registratie wilt opslaan.
- Laat knop Set (S) los. Nu is uw gewenste registratie opgeslagen in de preset. De geheugenbank kan worden overschreven door een nieuwe registratie te selecteren en vervolgens op te slaan.
- Het systeem heeft nu uw registratie permanent opgeslagen in de geselecteerde geheugenbank onder het voorgeprogrammeerde nummer dat u heeft gekozen.

De knoppen in het *Registermenu* hebben de volgende functies:

- Met de knop '-10' gaat u 10 presets (1 bank) terug.
- Met de knop '+10' gaat u 10 presets (1 bank) vooruit.
- Met de knop '-' gaat u één preset terug.
- Met de knop '+' gaat u 1 preset vooruit.

De (optionele) duimpistons werken vergelijkbaar: Met de '-' en '+' kunt u eenvoudig door uw opgeslagen combinaties navigeren (1 preset vooruit of achteruit). Met de knoppen '-10' en '+10' gaat u 10 geheugencombinaties terug of 10 geheugencombinaties vooruit. De nummers bij 'Comb' geven aan waar in het setsersysteem u zich bevindt.

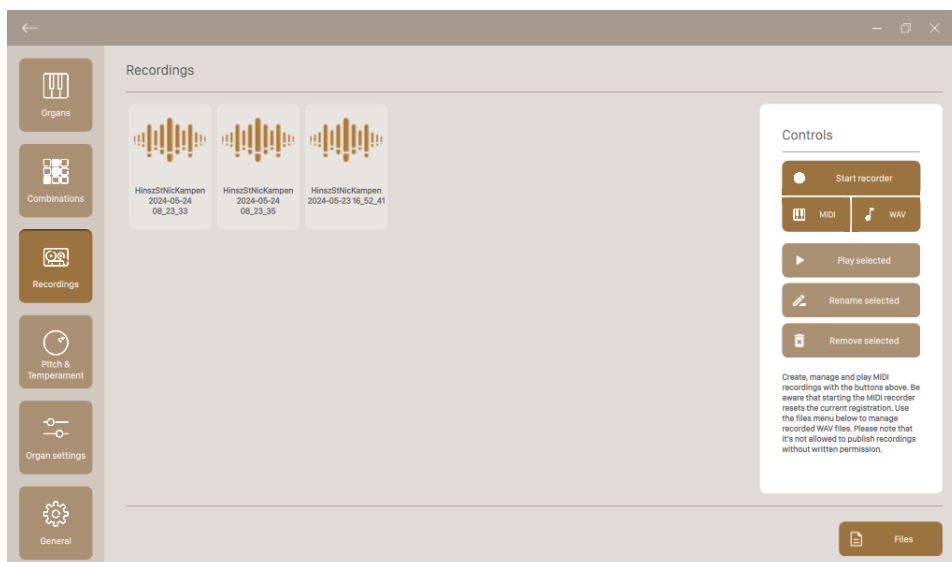
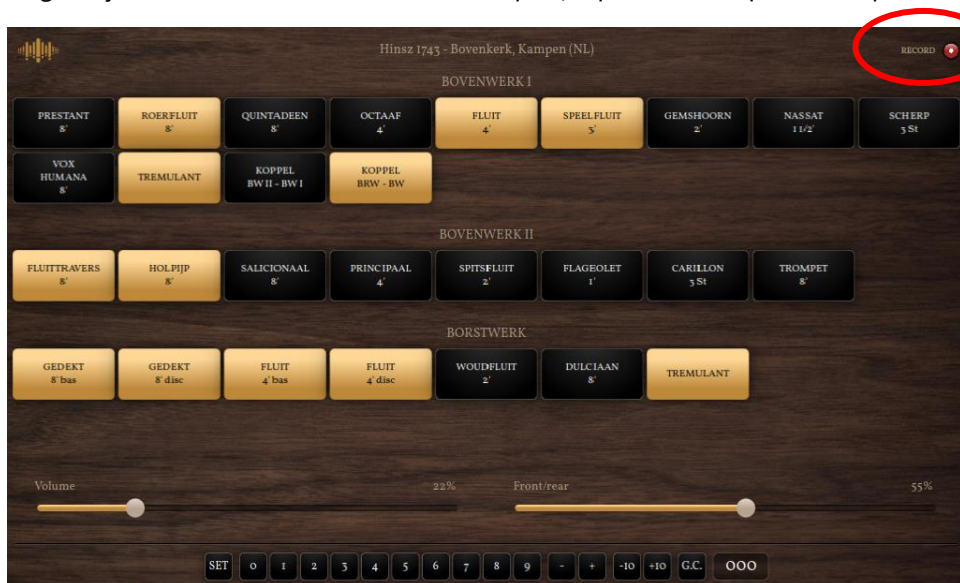


4.5. Opname-functie (Record)

Via de derde knop (Recordings) kunt u opnames beheren van uw orgelspel, en deze door middel van een USB-stick afspelen op uw PC of Laptop. Met de drukknoppen aan de bovenzijde kunt u de opname starten, stoppen of na het opnemen opnieuw afspelen. Het maken van een opname loopt volgens de volgende stappen:

- Klik in het registermenu op 'Start recording'
- Ga naar het registermenu en kies de gewenste registratie
- Bespeel het orgel
- Klik op 'Stop recording'
- Na het bespelen van het orgel gaat u terug naar het *Menu* en ziet u uw opname staan.

Hierna kunt u via 'Browse recordings' uw opnames beheren in de map van de interne computer, en wegschrijven naar een USB. Ook kunt u via Import/Export andere opnames importeren in uw orgel.



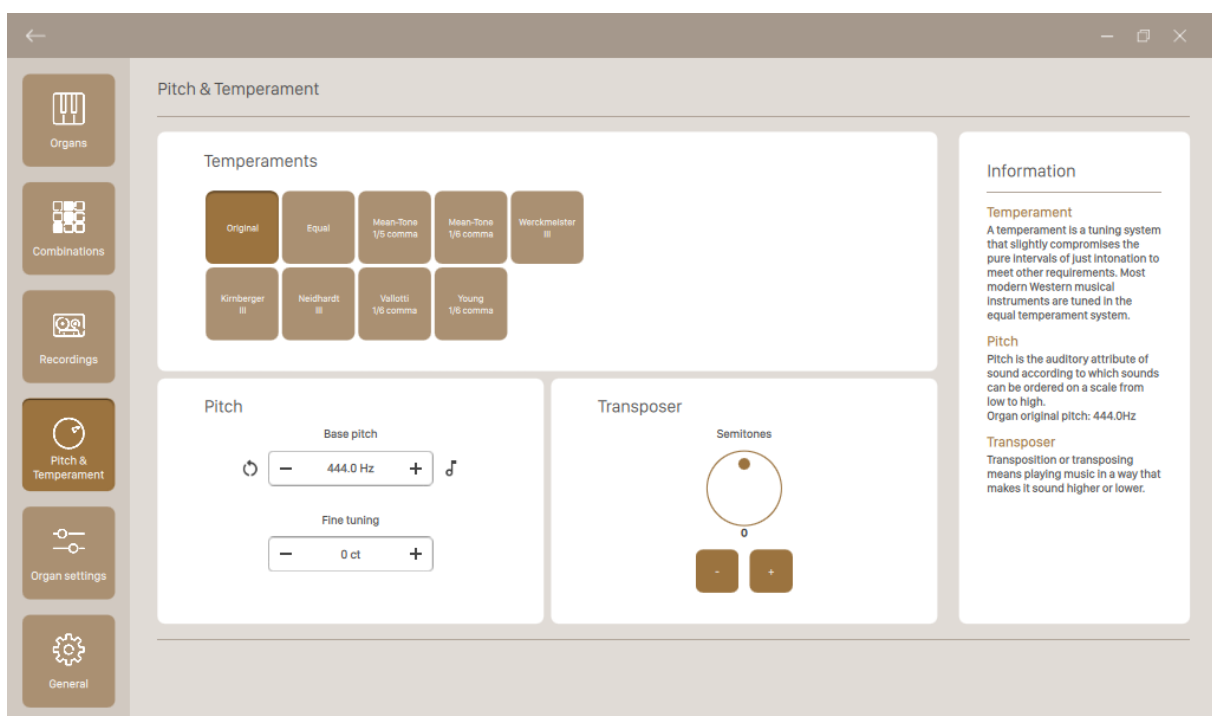
4.6. Temperaments/Pitch/Transpose

Via de vierde knop in het hoofdmenu kunt u de stemming, pitch en toonhoogte voor het orgel instellen. Het bereik hiervan is afhankelijk van de gekozen sampleset.

Bovenin het scherm kunt u kiezen in welke stemming u het orgel wilt bespelen. De originele stemming is standaard geselecteerd.

U kunt de toonhoogte van het orgel per Hertz veranderen. Wanneer u op ‘-’ drukt, gaat de toonhoogte 1 Hertz naar beneden. Wanneer u op ‘+’ drukt, gaat de toonhoogte 1 Hertz omhoog. Wilt u teruggaan naar de originele toonhoogte van het orgel dan drukt u op de muzieknoot.

U kunt de transposer van het orgel instellen per halve toonafstand. Druk u op ‘-’, dan gaat de transposer naar beneden per halve toon en druk op ‘+’, dan gaat de transposer per halve omhoog.

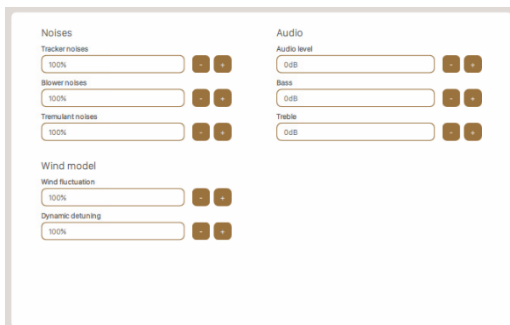


Stemming, pitch en toonhoogte instellen

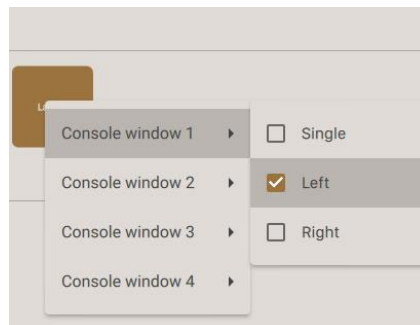
4.7. Organ Settings

Dit menu (afbeelding 3) is vrij omgankelijk. We lichten hier per onderdeel toe wat u hiermee kunt instellen.

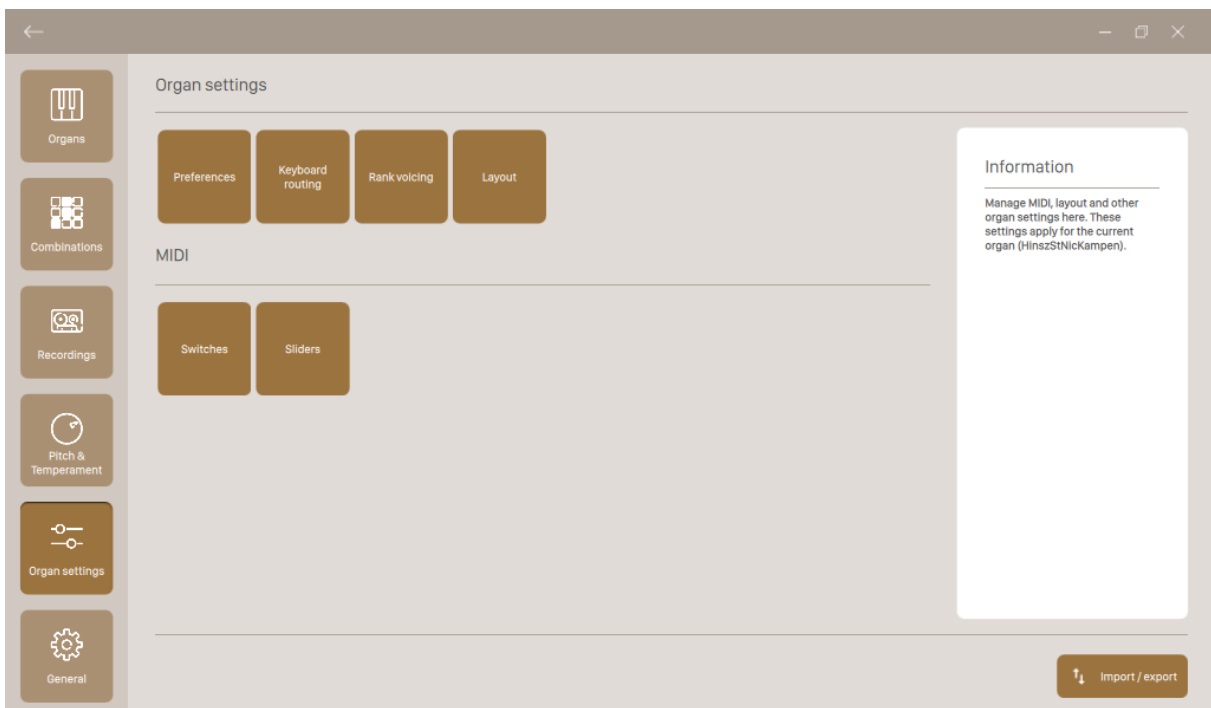
1. Preferences | Hier kunt u diverse aanpassingen doen aan de windvoorziening, geluid van de klavieren, tremulanten en dynamiek. Ook kunt u hier aanpassingen doen aan de verhouding bas/treble, per sampleset (Zie afbeelding 1).
2. Keyboard routing | Hier kunt u diverse instellingen aanpassen aangaande de klavieren.
3. Rank voicing | Hiermee kunt u uw orgel op register- en toetsniveau intoneren.
4. Layout | Via deze knop kunt u kiezen op welke manier de schermen getoond worden. Op uw Cambiare Suite staat dit standaard al goed ingesteld, mogelijk moet u bij het installeren van nieuwe samplesets de schermen hier eenmalig toewijzen. Bij de optie 'Lay-out' selecteert u het juiste scherm: 'Left' voor het linkerscherm en 'right' voor het rechterscherm (Zie afbeelding 2).
5. Switches | Via Switches kunt u de Midi-instellingen per register/functie aanpassen.
6. Sliders | Hier regelt u de diverse outputs, zoals volume, pitch en de front/rear-verhouding.



Afbeelding 1



Afbeelding 2

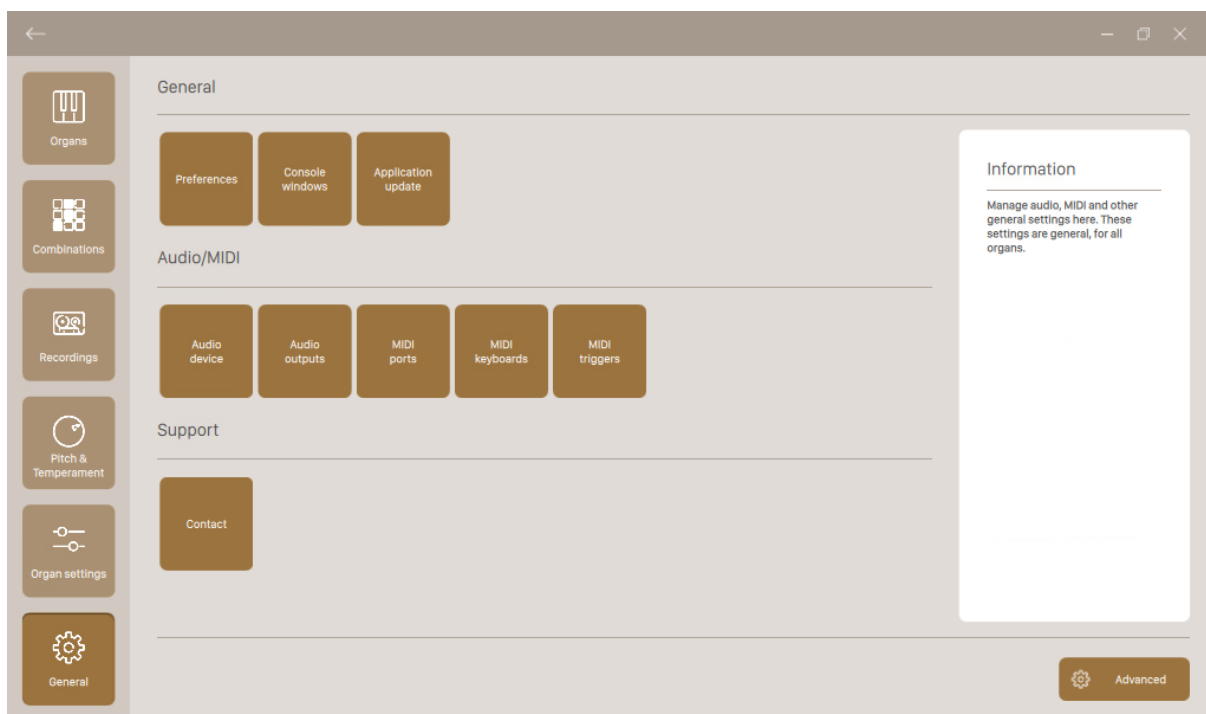


Afbeelding 3

4.8. General

In dit menu vindt u een groot aantal instellingen waarmee u op detailniveau aanpassingen aan uw orgel kunt doen. We adviseren dit altijd te doen in overleg met uw dealer.

Ook vindt u de knop 'Application update', waarmee u een eventuele update van Sweeling kunt uitvoeren. Over updates krijgt u altijd bericht vanuit Content Orgels, of vanuit uw dealer.



4.9. General Cancel (GC)

De General Cancel-knop (totale cancel) vindt u in beide schermen, naast de SET-button. Met deze knop worden alle registers uitgeschakeld.

Uw Cambiare-orgel kan ook optioneel zijn uitgerust met duimpistons. Deze pistons zijn onder het onderste manueel geplaatst. De volgorde van deze pistons is als volgt:



5. Het toevoegen van nieuwe samplesets

Het toevoegen van nieuwe samplesets gebeurt ook via een internetverbinding. Omdat de instellingen van Sweeling eenmaal goed zijn ingesteld op uw orgel is het toevoegen van nieuwe samplesets iets wat u zelf kunt doen.

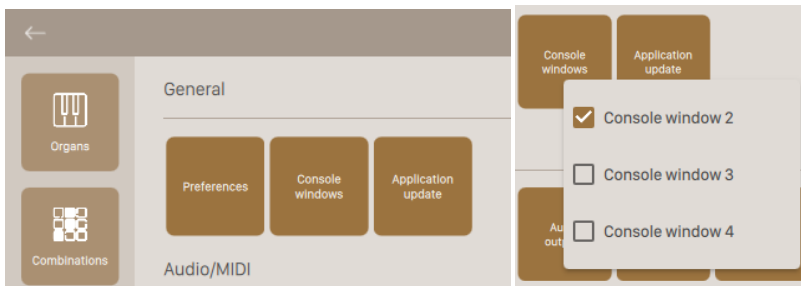
1. Om uw orgel-bibliotheek te refreshen klikt u in het menu 'Organs' op 'Advanced', en vervolgens op 'Refresh organ library'. Nu verschijnen niet gedownloade of nieuw te downloaden orgels in zwart-wit, met een downloadknop. Als u dit orgel selecteert, kunt u rechts in het scherm op 'Click here to download' klikken, hiermee wordt het orgel gedownload.

(Het kan zijn dat bij het uitvoeren van deze stap na een update van Sweeling bepaalde functies zoals klavieren, zwelpedalen en toegewezen duimpistons nog werken. Dit geldt alleen orgels die voor de update al geïnstalleerd waren.)



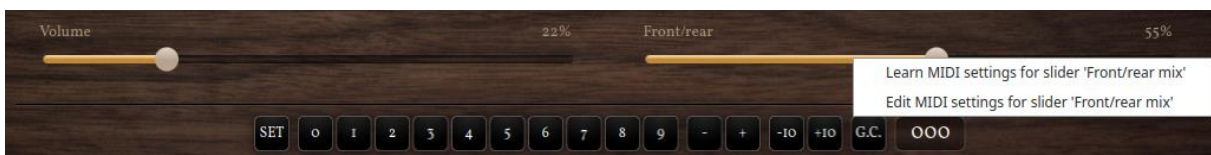
2. Vervolgens klikt u in het hoofdmenu van Sweeling het zojuist geïnstalleerde orgel aan.

3. Het is mogelijk dat bij uw orgel de schermen niet allebei (voor orgels met 2 schermen) weergegeven worden. Bij een orgel met 2 schermen is het mogelijk nodig om het tweede scherm te selecteren.

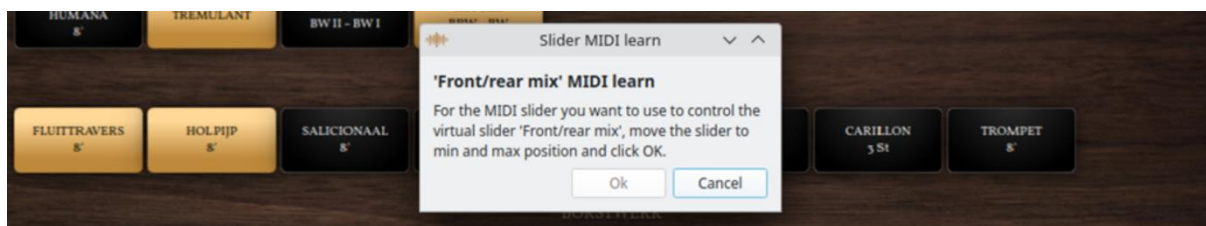


Selecteren tweede scherm | Bij een orgel met twee schermen selecteert u bij 'General' de optie 'Console window 2'. Hiermee zijn beide schermen actief.

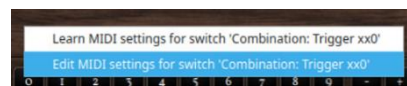
4. Indien gewenst kunt u ook nog de slider voor volume, een eventueel aanwezig zwelwerk of de slider voor front/rear koppelen aan uw zwelpedalen. Hiervoor klikt u met de rechtermuisknop op de slider. Het menu zoals hieronder verschijnt, klik op 'Learn MIDI settings'.



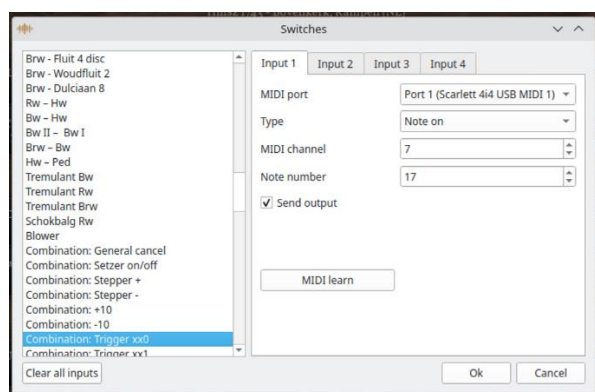
Onderstaande melding verschijnt, waarna u het betreffende zwelpedaal volledig open en dicht doet. Daarna klikt u op 'OK'. Het zwelpedaal is nu toegewezen aan de slider.



5. Het is mogelijk dat bij het toevoegen van een nieuwe sampleset de duimpistons niet toegewezen zijn. Om de duimpistons (SET, 0-9, +/-, -10, +10, G.C.) toe te wijzen volgt u onderstaande stappen.



- Met de rechtermuisknop klikt u op de betreffende knop in uw scherm, vervolgens kiest u 'Edit MIDI settings for switch'.
- In het volgende scherm klikt u op 'MIDI learn' waarna melding 'Switch MIDI learn' verschijnt. Hierna drukt u op bijbehorende duimpiston om deze te koppelen. Daarna klikt u op 'OK'.



- Let op dat voor de duimpistons 'SET', '0-9', en 'G.C.' (General Cancel) het vinkje bij 'Send output' ook aangevinkt staat. Dit zorgt ervoor dat het lampje op de button ook gaat branden.
- Hierna nogmaals op 'OK' klikken om het scherm weer te sluiten
- Bovenstaande vier stappen dient u voor iedere piston te herhalen.

Om de hoogste toetsen in te stellen voor +/- setzer volgt u dezelfde stappen alleen drukt u dan op de betreffende klaviertoets die u wilt gebruiken. Belangrijk is wel om de 'Midi learn' onder 'Input 2' in het bovenstaande menu te gebruiken omdat anders de instelling van de setzerknop onder het klavier overschreven wordt.

6. Inloggen bij Sweelingq

E-mailadres

Wachtwoord

Nieuw wachtwoord*

*Het is aan te bevelen om na het ontvangen van uw orgel uw wachtwoord te wijzigen (via www.sweelingq.com) en hierboven te noteren.



Bediening van de aansluitmogelijkheden (voorzijde)

Aan de rechterzijde van uw instrument bevinden zich de hierna volgende aansluitmogelijkheden (van links naar rechts):

PHONE	Ingang voor de aansluiting van een hoofdtelefoon. Bij de aansluiting van een headset worden alle luidsprekers uitgeschakeld. Uw hoofdtelefoon reageert op het totaalvolume.
USB 2.0	Poort voor het aansluiten van een USB-stick, bijv. voor het opslaan van opnames (zie 4.5.)
ETHERNET	Aansluiting voor een LAN-kabel om het orgel met Internet te connecteren.
POWER	Aan/uit-schakelaar



Interface aan de voorzijde van het instrument

LET OP: de achterwand van uw orgel mag alleen door een servicemonteur of vertegenwoordiger van uw dealer of de fabriek geopend worden.

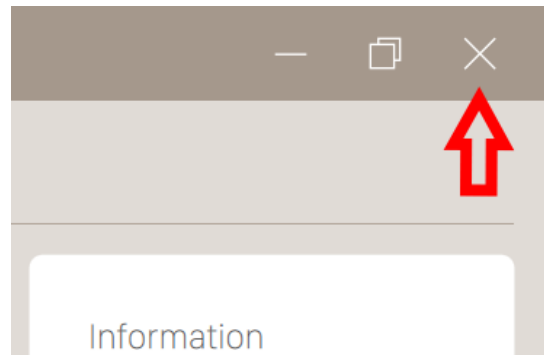
7. WiFi op uw Cambiare Suite

Voor optimaal gebruik van de Cambiare Suite (met Sweeling) is het nodig dat het orgel verbinding maakt met het lokale netwerk. Dit gebeurt door middel van een Wi-Fi dongle die in het orgel aanwezig is. Via onderstaande stappen wordt deze dongle in verbinding gebracht met uw thuisnetwerk. Gebruik hiervoor een muis en toetsenbord.

1. Start het orgel op zoals gebruikelijk, wacht tot de Sweeling User Interface is opgestart.
2. Klik op het Sweeling-logo links bovenin:



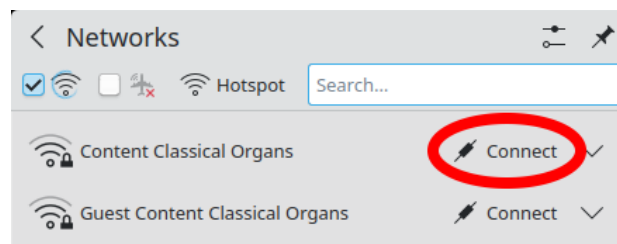
3. Sluit Sweeling af door op het kruisje rechts bovenin te klikken:



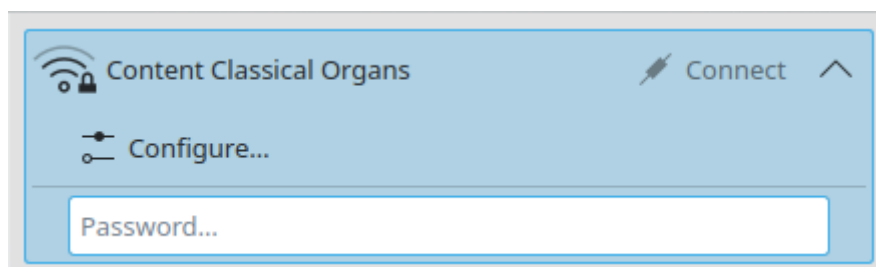
4. Beweeg de muis op het linker scherm naar de onderkant van het scherm om de taakbalk te laten verschijnen. Klik hier op het Wi-Fi icoontje:



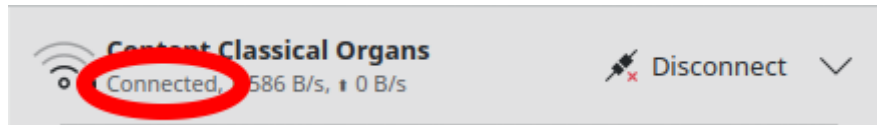
5. Er verschijnt een lijst met verbindingsopties. Vraag de klant welke verbinding van het lokale netwerk is en het bijbehorende wachtwoord. Klik in de lijst op 'Connect' bij het juiste netwerk:



6. Er verschijnt nu een balk waar het wachtwoord ingevoerd kan worden. Voer hier het juiste wachtwoord in en druk op Enter.



7. Zodra de Wi-Fi dongle klaar is met verbinden is in de balk met de netwerknaam het woord 'Connected' te zien:



8. Sweeling kan nu weer gestart worden met het icoontje links bovenin:



LET OP: Voor grotere downloads en updates is het raadzaam om een LAN-kabel te gebruiken. Dit bevordert de snelheid en stabiliteit van de internetverbinding.

De Content Cambiare Suite is gebaseerd op Sweeling. Deze software werkt door middel van een computer en een internetverbinding. Er kunnen zich daarom de volgende situaties voordoen:

8. Wat als...

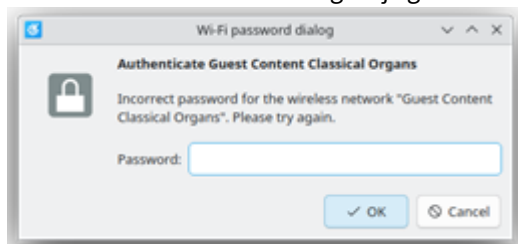
De Content Cambiare Suite is gebaseerd op Sweeling. Deze software werkt door middel van een computer en een internetverbinding. Er kunnen zich daarom de volgende situaties voordoen:

Wat als mijn orgel geen WiFi-verbinding heeft

1. Sweeling start op zoals gebruikelijk. Een WiFi-verbinding is niet altijd nodig om spelen, tenzij er een licentiecontrole nodig is.
2. Indien Sweeling de licentie moet controleren start u het orgel opnieuw op. Na herstart probeert de WiFi-dongle opnieuw verbinding tot stand te brengen.
3. Bij herhaaldelijke verbindingsproblemen adviseren we u het orgel via de LAN/UTP-netwerkkabel te verbinden.

Wat als mijn orgel een melding geeft dat het WiFi-wachtwoord niet gevonden is of incorrect is

1. Controleer of er een wijziging van het wachtwoord van uw WiFi-netwerk heeft plaatsgevonden, en voer het juiste wachtwoord in het 'Password'-veld in.
2. Als het wachtwoord niet is gewijzigd kunt u onderstaande melding negeren door op 'Cancel' te klikken.



Wat als Sweeling de melding "api.sweeling.com not found" laat zien

1. Deze melding ontstaat doordat de licentie niet (betaald) actief is. Controleer of de meest recente factuur van Sweeling betaald is door in te loggen op www.sweeling.com. Uw inloggegevens vindt u in de handleiding bij uw orgel.
2. Herstart het orgel na betaling van de licentiekosten.

Wat als de Sweeling-software niet meer reageert

1. Controleer of u de mogelijkheid hebt te wisselen van sampleset. Het inladen van een andere sampleset betekent dat Sweeling nog actief is.
2. Als Sweeling niet meer actief is vragen we u het orgel te herstarten. Het orgel start dan weer op zoals gebruikelijk.

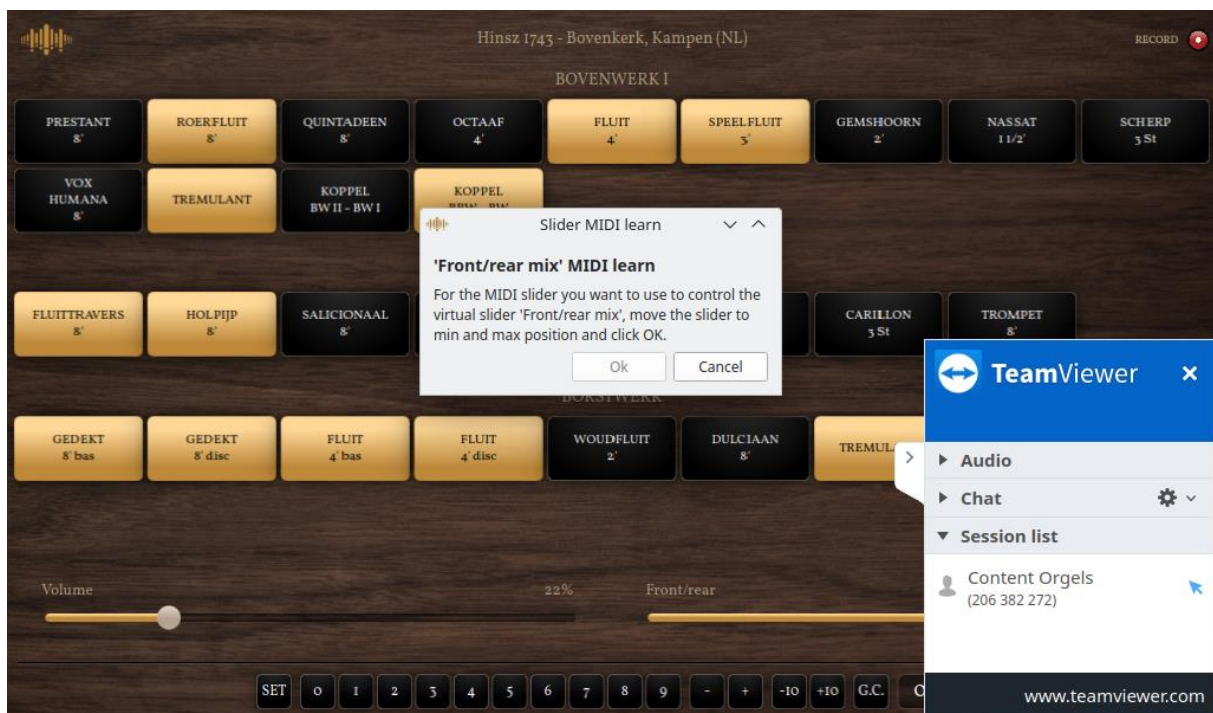
Wat als mijn orgel niet (goed) afsluit

1. Het kan incidenteel voorkomen dat uw orgel bezig is achtergrondprocessen te sluiten waardoor de afsluittijd langer is dan gebruikelijk, wacht daarom ca. 5-10 minuten.
2. Als het orgel zichzelf niet afsluit na deze 5-10 minuten wachttijd kunt u het orgel afsluiten door de aan/uitschakelaar ongeveer vijf seconden ingedrukt te houden.

9. Online support (remote support)

Voor eventuele service-ondersteuning of voor het veranderen van software-instellingen is er online toegang mogelijk voor Content technici. Deze maken een log-in via een remote computer connection. Deze activeert u door eerst het linkerscherm van Sweeling af te sluiten, en daarna op 'Teamviewer' te klikken.

Mogelijk wordt u na het activeren van de button nog gevraagd de getoonde cijfers (ID) en eventueel een wachtwoord met onze technici te delen.



LET OP: Activeer Teamviewer alleen als u daarom door Content wordt gevraagd!

Bijlage voor service en garantie

Bij een storing is het van belang het type- en serienummer van uw orgel op te geven. Het typeplaatje vindt u links onder de speeltafel. Omschrijf zo duidelijk mogelijk uw klacht. Uw dealer is in de eerste instantie de aangewezen persoon om uw klacht op te lossen. Alle garantieaanspraken vervallen, wanneer het typeplaatje is verwijderd.

Bij een storing is het wenselijk om in ieder geval onderstaande punten eerst te controleren.

1. Controleer of de pedaalverlichting brandt en de touchscreens verlicht zijn.
2. Kijk of er tenminste één register is ingeschakeld en dat u toetsen van hetzelfde werk indrukt (indien er een register van het hoofdwerk is geselecteerd en u drukt een toets in op het klavier van het zwelwerk dan hoort u uiteraard niets).
3. Controleer of de hoofdtelefoon nog is aangesloten.
4. Als het pedaal niet functioneert, controleer of de flatcable voor het pedaal goed is aangesloten. Controleer ook of er geen pinnetjes in de plug van het pedaal verbogen zijn.

Wanneer uw instrument nog steeds niet goed functioneert, is uw dealer de meest aangewezen persoon voor verdere service. Verwijder de achterkant van uw orgel niet om het risico van elektrische schokken uit te sluiten. In het orgel bevinden zich geen onderdelen die door de eindgebruiker zelf kunnen worden gerepareerd. Schema's worden uitsluitend aan technici verstrekt.

Als fabrikant streven wij naar een consequente en continue verbetering van onze producten. Daarom behouden we ons het recht voor om de specificaties en uitvoering van onze producten te wijzigen of aan te passen, zonder voorafgaande kennisgeving. Ook behouden wij ons het recht om de Sweelinq-software te updaten en deze updates in latere modellen door te voeren.



Over Content Orgels

Content Orgels is een toonaangevende Nederlandse orgelbouwer. Al ruim 40 jaar worden onze orgels met oog voor de jarenlange orgeltraditie gebouwd. Natuurgetrouwe klanken gecombineerd met innovaties en oer-Hollands vakmanschap geven onze instrumenten een hoge kwaliteitsstandaard. Dit staat garant voor vele jaren speelplezier. Bij Content staan klantgerichtheid, professionaliteit en innovatie centraal.

Van West-Europa tot het Verre Oosten: jaarlijks vinden honderden orgels hun weg naar uiteenlopende locaties en naar zowel amateur- als professionele organisten. Zij kiezen voor onze orgels om onder meer de uitstraling van het hoogwaardige orgelmeubel. Hierin worden met oog voor detail uitgezochte houtsoorten en stijlvol lijstwerk gecombineerd met traditioneel handwerk uit onze orgelmakerij. Daarnaast is er brede waardering voor de goede prijs-kwaliteitverhouding van de instrumenten, en de voortdurende zoektocht naar innovaties.

Maak kennis met de natuurgetrouwe en ongeëvenaarde klanken van het Content-orgel! Ga naar onze website, www.contentorgels.nl, voor meer informatie of bezoek uw dealer voor een klankdemonstratie en vrijblijvend advies.